



Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

Страница 1 от 13

Илб : 532384
V002.0

Ceresit Thermo Universal (BG)

Ревизии: 16.01.2018
дата на печат: 20.02.2019

Заменя версията от: 19.11.2015

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

Ceresit Thermo Universal (BG)

Съдържа:

Портландцимент с ниско съдържание на хромат
Пещен прах, портланд цимент

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба по предназначение:
Специални циментови разтвори
ua-productsafety.bg@henkel.com

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

112 Телефон за спешни повиквания
02/ 9154 213 Спешна помощ - УМБАЛСМ „Н. И. Пирогов”
02/ 9154 346 ; 02/ 9154 233 Клиника по токсикология към УМБАЛСМ „Н. И. Пирогов”

В случай на остро отравяне може да се използва номера
за спешна информация на централния офис за информация за отровите (тел: Виена/ 406 43 43)
Телефон за спешни случаи: 150

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класифициране (CLP):

дразнене на кожата	Категория 2
H315 Предизвиква дразнене на кожата.	
Сериозно увреждане на очите	Категория 1
H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.	
Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция	Категория 3
H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.	

2.2. Елементи на етикета

Елементи на етикета (CLP):

Пиктограма за опасност:



Сигнална дума:	опасно
Предупреждение за опасност:	H315 Предизвиква дразнене на кожата. H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите. H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
Препоръка за безопасност:	P102 Да се съхранява извън обсега на деца.
Препоръка за безопасност: предотвратяване	P260 Да не се вдишва праха. P280 Използвайте предпазни ръкавици/ предпазни очила.
Препоръка за безопасност: реагиране	P302+P352 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода. P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. P310 Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар. P313 Потърсете медицински съвет/помощ.
Препоръка за безопасност: изхвърляне	P501 Съдържанието/съдът да се изхвърли в съответствие с националната уредба.

2.3. Други опасности

С намалено съдържание на хромат. Съдържа цимент. Образува силна алкална реакция с влага, затова очите и кожата трябва да са защитени

Които не отговарят на устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), много устойчиви и много биоакмулиращи (vUVB) критерии.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2. Смес

Общо химическо описание:

Специален продукт

Основни съставки на препарата:

Цимент

Минерални пълнители

Декларация на компонентите съгласно CLP (EC) № 1272/2008:

Опасни компоненти CAS-№.	ЕС Номер REACH рег. №	съдържание	Класифициране
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	266-043-4	20- 40 %	Skin Irrit. 2 H315 Skin Sens. 1 H317 Eye Dam. 1 H318 STOT SE 3 H335
калциев хидроксид 1305-62-0	215-137-3 01-2119475151-45	1- < 3 %	Skin Irrit. 2; Дермален H315 Eye Dam. 1 H318 STOT SE 3; Инхалационен H335
Пещен прах, портланд цимент 68475-76-3	270-659-9 01-2119486767-17	1- < 3 %	Skin Irrit. 2 H315 Skin Sens. 1 H317 Eye Dam. 1 H318 STOT SE 3 H335

За пълния текст на H-декларациите и други съкращения виж раздел 16 "Друга информация"

Съставките без класификация могат да имат определено работно място изложени налице

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Обща информация:

В случай на неблагоприятни въздействия върху здравето, да се потърси медицинска помощ.

При вдишване:

Да се отстрани човека от зоната на прахово замърсяване, при необходимост да се потърси медицинска помощ.

При контакт с кожата:

Изплакнете с течаща вода и сапун. Погрижете се за кожата. Отстранете веднага замърсеното облекло

При контакт с очите:

Незабавно да се измие обилно с течаща вода (за 10 минути). При необходимост потърсете медицинска помощ. Не търкайте очите; механичното действие може да увреди роговицата.

При поглъщане:

Да се изплакне гърлото и устата. Да се изпият 1-2 чаши вода. Да се потърси медицинска помощ.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Кожата: зачервяване, възпаление

Дихателна система:раздразнение, кашлица, недостиг на въздух, стягане в гърдите.

При контакт с очите: Корозивен, може да причини трайно увреждане на очите (влошаване на зрението)

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Виж раздел: Описание на мерките за първа помощ

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

Подходящо средство за пожарогасене:

въглероден диоксид, пяна, гасяща прах, пълна водна струя, разпръскваща струя

Пожарогасителни средства, които не трябва да се използват от гледна точка на безопасността:

Воден спринклер под високо налягане

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да се отделят въглероден оксид (CO) и въглероден диоксид (CO₂).

5.3. Съвети за пожарникарите

Да се носи самостоятелен апарат за дишане.

Носете предпазно облекло.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Да се носи предпазна екипировка.

Да се избягва контакт с кожата и очите.

Да се избягва образуването на прах.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се излива в канализацията / повърхностни / подпочвени води.

В случай на разлив във водни басейни или канализационните системи, да се уведомят властите.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се отстрани по механичен начин.

Съгласно точка 13, отстраняването на замърсения материал да се третира като отпадък.

6.4. Позоваване на други раздели

Виж информацията в глава 8

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Да се избягва образуването на прах.

Да се избягва контакт с кожата и очите.

Мерки за лична хигиена:

Преди и след приключване на работата ръцете да се измият.

По време на работа да не се консумира храна, пие или пуши.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява запечатан в оригиналния си контейнер.

> 0 °C

Да се избягва влага.

Да се съхранява на хладно, сухо място.

Да не се съхранява в близост до храни и други продукти (кафе, чай, тютюн, т.н.)

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Специални циментови разтвори

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства**8.1. Параметри на контрол****Граници на излагане по време на работа**Валидност
България

Съставни елементи [Вещество, подлежащо на нормативен контрол]	ppm	mg/m ³	Вид стойност	Категория на краткотрайна експозиция / Забележка	Нормативни документи
силициев оксид, кварц 14808-60-7 [Силициев диоксид свободен кристален (кварц, тридимит, кристобалит) и кварцово стъкло, Респирабилна фракция]		0,07	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
варовик 1317-65-3 [Варовик, съдържащ под 2 % свободен кристален силициев диоксид в респирабилната фракция влакнести частици (респирабилни), Инхалабилна]		10	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
варовик 1317-65-3 [Калциев карбонат]		10	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
варовик 1317-65-3 [Варовик, съдържащ под 2 % свободен кристален силициев диоксид в респирабилната фракция влакнести частици (респирабилни), Влакна - ре]			Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
Calcium dihydroxide 1305-62-0 [Калциева основа]		5	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
Calcium dihydroxide 1305-62-0 [КАЛЦИЕВ ДИХИДРОКСИД (РЕСПИРАБИЛНА ФРАКЦИЯ)]		4	Краткосрочна Гранична Стойност на Експозиция (КГЕ):	Показателен	ECLTV
Calcium dihydroxide 1305-62-0 [КАЛЦИЕВ ДИХИДРОКСИД (РЕСПИРАБИЛНА ФРАКЦИЯ)]		1	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)	Показателен	ECLTV

Predicted No-Effect Concentration (PNEC):

Име на листа	Environmental Compartment	време на експозици я	Стойност				Забележки
			mg/l	ppm	mg/kg	други	
Calcium dihydroxide 1305-62-0	вода (сладка вода)		0,49 mg/l				
Calcium dihydroxide 1305-62-0	вода (морска вода)		0,32 mg/l				
Calcium dihydroxide 1305-62-0	вода (периодично отделяне)		0,49 mg/l				
Calcium dihydroxide 1305-62-0	Пречиствателн а станция за отпадъчни води		3 mg/l				
Calcium dihydroxide 1305-62-0	Почва				1080 mg/kg		

Derived No-Effect Level (DNEL):

Име на листа	Application Area	Естествоот о на въздействието	Health Effect	Exposure Time	Стойност	Забележки
Calcium dihydroxide 1305-62-0	Работници	Инхалационен	Остър/кратковременно въздействие - ефекти на отделни места		4 mg/m ³	
Calcium dihydroxide 1305-62-0	Работници	Инхалационен	Продължително въздействие - ефекти в системата		1 mg/m ³	
Calcium dihydroxide 1305-62-0	обща популация	Инхалационен	Остър/кратковременно въздействие - ефекти на отделни места		4 mg/m ³	
Calcium dihydroxide 1305-62-0	обща популация	Инхалационен	Продължително въздействие - ефекти в системата		1 mg/m ³	

Индекси на биологичния експозиция:

няма

8.2. Контрол на експозицията:**Дихателна защита:**

В случай на образуване на прах, препоръчителна е употребата на предпазна мазка с филтър Р (EN 14387). Тази препоръка трябва да бъде съобразена с локалните условия.

Защита на ръцете:

В случай на продължителен контакт се препоръчва използването на защитни нитритни ръкавици спрямо EN 374.

дебелина на материала > 0.1 mm

Време за перфорация > 60 минути

При по-дълъг и повторен контакт да се има предвид, че на практика проникването може да стане след много по-кратко време, отколкото е предвидено в EN 374. Винаги трябва да се проверява, дали защитните ръкавици са подходящи за употреба на конкретното работно място (напр. механично и топлинно натоварване, съвместимост с продукта, антистатични ефекти и др.). Ръкавиците трябва да бъдат сменени незабавно след появата на първите признаци на износване. Винаги трябва да се има предвид предоставяната от производителите информация и да се спазват разпоредбите на съответната браншова асоциация за безопасна работа в промишлеността. Препоръчваме разработването на план за грижа за ръцете в сътрудничество с производител на ръкавици и с браншовата асоциация, съобразно условията на конкретното работно място.

Защита на очите:

Защитни очила, които могат стегнато могат да прилепнат.

Защитата за очи трябва да съответства на EN166

Защита на тялото:

Облекло, устойчиво на прах.

Защитното облекло трябва да съответства на EN 14605 при изпръскване или на EN 13982 при запрашване

Съвети за лично предпазно оборудване:

Предоставената информация за оборудване за индивидуална защита е предназначена само за указание. Необходима е пълна оценка на риска преди използване на продукта, за да се определи подходящо индивидуално защитно оборудване спрямо конкретните условия. Индивидуалното защитно оборудване трябва да съответства на EN стандарт

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства**9.1. Информация относно основните физични и химични свойства**

Външен вид	прах прахообразно
Мирис	червено-кафяво характерно
граница на мириса	Не са намерени данни / Не е приложимо
pH	Не са намерени данни / Не е приложимо
Точка на топене	Не са намерени данни / Не е приложимо
Температура на втвърдяване	Не са намерени данни / Не е приложимо
Точка на начало на кипене	Не са намерени данни / Не е приложимо
Точка на запалване	Не са намерени данни / Не е приложимо
Скорост на изпаряване	Не са намерени данни / Не е приложимо
Запалимост	Не са намерени данни / Не е приложимо
граница на експлозивност	Не са намерени данни / Не е приложимо
Налягане на парите	Не са намерени данни / Не е приложимо
Относителна на парите плътност:	Не са намерени данни / Не е приложимо
Относително тегло	Не са намерени данни / Не е приложимо
Относително обемно тегло	1,4 g/l
разтворимост	Не са намерени данни / Не е приложимо
Разтворимост (качествена) (20 °C (68 °F); Разтвор: вода)	практически неразтворимо във вода - втвърдяване при наличие на вода
коэффициент на разпределение: n-октанол/вода	Не са намерени данни / Не е приложимо
Температура на самозапалване	Не са намерени данни / Не е приложимо
Температура на разпадане	Не са намерени данни / Не е приложимо
Вискозитет	Не са намерени данни / Не е приложимо
Вискозитет (кинематичен)	Не са намерени данни / Не е приложимо
експлозивни свойства	Не са намерени данни / Не е приложимо
Оксидиращи свойства	Не са намерени данни / Не е приложимо

9.2. Друга информация

Не са намерени данни / Не е приложимо

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност**10.1. Реактивност**

Влиза в реакция с киселини: Отделя топлина и въглероден двуокис.

10.2. Химична стабилност

Продуктът е стабилен при спазване на указанията за съхранение.

10.3. Възможност за опасни реакции

виж раздел Реактивност

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Никакви, ако се използва по предназначение.

10.5. Несъвместими материали

виж раздел Реактивност

10.6. Опасни продукти на разпадане

Няма познати.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**11.1. Информация за токсикологичните ефекти****Остра орална токсичност:**

Химичната смес е класифицирана въз основа на калкулационния метод, отнасящ се до класифицирани вещества, присъстващи в сместа.

Опасни вещества CAS-No.	Вид стойност	Стойност	Видове	Метод
калциев хидроксид 1305-62-0	LD50	> 7.340 mg/kg	плъх	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)

Остра дермална токсичност:

Химичната смес е класифицирана въз основа на калкулационния метод, отнасящ се до класифицирани вещества, присъстващи в сместа.

Опасни вещества CAS-No.	Вид стойност	Стойност	Видове	Метод
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	LD50	> 2.000 mg/kg	заек	Limit Test
калциев хидроксид 1305-62-0	LD50	> 2.500 mg/kg	плъх	OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)

Остра дихателна токсичност:

Няма данни

Корозивност/дразнене на кожата:

Химичната смес е класифицирана въз основа на калкулационния метод, отнасящ се до класифицирани вещества, присъстващи в сместа.

Опасни вещества CAS-No.	Резултат	Продължителност	Видове	Метод
калциев хидроксид 1305-62-0	предизвиква дразнене	4 h	заек	OECD Guideline 404 (Acute Dermal Irritation / Corrosion)

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:

Химичната смес е класифицирана въз основа на калкулационния метод, отнасящ се до класифицирани вещества, присъстващи в сместа.

Опасни вещества CAS-No.	Резултат	Продължителност	Видове	Метод
калциев хидроксид 1305-62-0	Category 1 (irreversible effects on the eye)		заек	OECD Guideline 405 (Acute Eye Irritation / Corrosion)

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:

С намалено съдържание на хромат. Не е необходимо да се маркира, че предизвиква чувствителност на кожата.

Няма данни за веществото.

Мутагенност на зародишните клетки:

Химичната смес е класифицирана въз основа на метода на граничните стойности, отнасящ се до класифицирани вещества, присъстващи в сместа.

Опасни вещества CAS-No.	Резултат	Тип изследване / Път на администриране	Метаболитно активиране/ Време на експозиция	Видове	Метод
калциев хидроксид 1305-62-0	негативно	Тестване на обратната бактериална мутация (например Амес тест)	с и без		OECD Метод 471 (Тестване на обратна бактериална мутация)

канцерогенност

Няма данни

Репродуктивна токсичност:

Няма данни

СТОО(специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция:

Няма данни

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция::

Няма данни

опасност при вдишване:

Няма данни

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**Обща екологична информация:**

Не изливайте в канализацията, почвата и други водни басейни.

Поради практическата неразтворимост във вода настъпва отделяне при всяко филтриране и процедура на утаяване.

12.1. Токсичност**Токсичност (Рибн)**

Химичната смес е класифицирана въз основа на калкулационния метод, отнасящ се до класифицирани вещества, присъстващи в сместа.

Опасни вещества CAS-No.	Вид стойност	Стойност	Продължител ност	Видове	Метод
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	LC50	> 10.000 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (ново име: Danio rerio)	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
калциев хидроксид 1305-62-0	LC50	50,6 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)

Токсичност (Дафния)

Химичната смес е класифицирана въз основа на калкулационния метод, отнасящ се до класифицирани вещества, присъстващи в сместа.

Опасни вещества CAS-No.	Вид стойност	Стойност	Продължител ност	Видове	Метод
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	EC50	> 10.000 mg/l	24 h	Daphnia magna	OECD Метод 202 (. Акутен тест за неподвижност при Дафния)
калциев хидроксид 1305-62-0	EC50	49,1 mg/l	48 h	Daphnia magna	OECD Метод 202 (. Акутен тест за неподвижност при Дафния)

хронично токсичен за водни безгръбначни организми

Химичната смес е класифицирана въз основа на калкулационния метод, отнасящ се до класифицирани вещества, присъстващи в сместа.

Опасни вещества CAS-No.	Вид стойност	Стойност	Продължител ност	Видове	Метод
калциев хидроксид 1305-62-0	NOEC	32 mg/l	14 d	Crangon septemspinosa	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Chronic Immobilisation Test)

Токсичност(Алгея)

Химичната смес е класифицирана въз основа на калкулационния метод, отнасящ се до класифицирани вещества, присъстващи в сместа.

Опасни вещества CAS-No.	Вид стойност	Стойност	Продължител ност	Видове	Метод
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	NOEC	60 mg/l	72 h	Selenastrum capricornutum (new name: Pseudokirchneriella subcapitata)	ISO 8692 (Water Quality)
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	EC50	440 mg/l	72 h	Selenastrum capricornutum (new name: Pseudokirchneriella subcapitata)	ISO 8692 (Water Quality)
калциев хидроксид 1305-62-0	EC50	184,57 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD Метод 201 (Алгея, Тест за инхибиране на растежа)
калциев хидроксид 1305-62-0	NOEC	48 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD Метод 201 (Алгея, Тест за инхибиране на растежа)

Токсично за микроорганизмите

Химичната смес е класифицирана въз основа на калкулационния метод, отнасящ се до класифицирани вещества, присъстващи в сместа.

Опасни вещества CAS-No.	Вид стойност	Стойност	Продължител ност	Видове	Метод
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	EC0	10.000 mg/l	30 min		not specified
калциев хидроксид 1305-62-0	EC20	229,2 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	OECD Guideline 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test)

12.2. Устойчивост и разградимост

Няма данни

12.3. Биоакмулираща способност

Няма данни

12.4. Преносимост в почвата

Няма данни

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Опасни вещества CAS-No.	PBT / vPvB
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	Които не отговарят на устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), много устойчиви и много биоакмулиращи (вУвБ) критерии.
калциев хидроксид 1305-62-0	Които не отговарят на устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), много устойчиви и много биоакмулиращи (вУвБ) критерии.
Пещен прах, портланд цимент 68475-76-3	According to Annex XIII of regulation (EC) 1907/2006 a PBT and vPvB assessment shall not be conducted for inorganic substances.

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Няма данни

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Отстраняване на продукта:
Отпадъци и остатъци от продукта да се третират съгласно местните нормативни разпоредби.

Отстраняване на мръсни опаковки:
Само напълно празните опаковки са годни за рециклиране.

Идентификационен код на отпадъците
170106

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

- 14.1. UN номер**
Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН**
Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране**
Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.4. Опаковъчна група**
Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.5. Опасности за околната среда**
Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите**
Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC**
Не се прилага

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Съдържание на летливи органични съединения (CH) 0 %

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Оценка на безопасността на химичното вещество не е била извършена.

Национални разпоредби/информация (България):

Забележки

ЗАКОНА за защита от вредното въздействие на химичните вещества и препарати и НАРЕДБАТА за реда и начина на класифициране, опаковане и етикетирание на химични вещества и препарати.
Препаратът се класифицира като опасен, съгласно ЗЗВВХВП и Наредбата за реда и начина за класифициране, опаковане и етикетирание на химични вещества и препарати.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Маркирането на продукта е показано в раздел 2. Пълният текст на всички съкращения с кодове в този лист за безопасност е както следва:

- H315 Предизвиква дразнене на кожата.
- H317 Може да причини алергична кожна реакция.
- H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
- H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

Допълнителна информация:

Тази информация се основава на настоящето ни ниво на познания и се отнася за продукта по отношение на състоянието в което се доставя. Предназначена е за описание на нашите продукти от гледна точка на изискванията за безопасност. Няма за цел да гарантира каквито и да било особени свойства .

Направените промени в този лист за безопасност са маркирани с вертикални линии в лявото поле на текста в този документ. Съответният текст е представен в различен цвят в затъмнени полета.